

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)137

Vol. 1978/0047

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(78) 137 endelig udg.

Bruxelles, den 4. april 1978

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET

TILLÆG TIL KOMMISSIONSMEDLEM ETIENNE DAVIGNON's TALE I EUROPA-PARLAMENTET DEN 16. FEBRUAR 1978 UNDER GENNEMGANGEN AF FORSLAG-ET TIL BESLUTNING VEDRØRENDE PROBLEMERNE I DE SMÅ OG MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER INDEN FOR FÆLLESSKABET

KOM(78) 137 endelig udg.

INDLEDNING

Den rapport, som Europa-Parlamentet har udarbejdet om problemerne i de små og mellemstore virksomheder (SMV) inden for Fællesskabet (dok. 518/77), er fortrinlig både med hensyn til indholdet og den anvendte metode.

På grund af rapportens kvalitet kan Kommissionen kun tilslutte sig de store linjer i den beslutning fra Parlamentet, som blev resultatet. Det eneste forbehold, som Kommissionen ønsker at tage, vedrører den måde, hvorpå man skal tilrettelægge rådslagningerne med repræsentanter fra de SMV.

I denne note gengives kort Kommissionens væsentligste bemærkninger til Parlamentets beslutning. Først opridses målsætningerne og principperne, som Kommissionen har tænkt sig at følge på dette område og derefter gives der en kommentar til de væsentligste punkter, som berøres i beslutningen.

I. MÅLSÆTNINGER OG PRINCIPPER

1. MÅLSÆTNINGER

Der findes SMV i alle sektorer inden for industrien, handelen og servicefagene. Man anslår, at bortset fra landbrug og offentlig administration er ca. 2/3 af den aktive befolkning beskæftiget i sådanne virksomheder. De SMV er således "typiske" virksomheder og ikke undtagelser fra reglen.

Det er dem - det være sig eksisterende SMV eller nyligt oprettede SMV - som giver økonomien en væsentlig fleksibilitet, således at den bedre kan imødekomme behovene i vort samfund, som er forskellige, komplicerede og i stadig udvikling.

Særlige foranstaltninger til fordel for SMV vil kun virke som nødhjælpsforanstaltninger, såfremt de generelle rammer ikke udgør en opmuntning til at oprette og udvikle sådanne virksomheder.

Kommissionens første målsætning består således i at sikre, at de økonomiske, juridiske, skattemæssige og sociale rammer gør det muligt for de eksisterende virksomheder til stadighed at udvikle sig og tilpasse sig til udviklingen, og at de også gør det muligt at oprette og udvide nye virksomheder.

35

36

36

På grund af deres beskædede størrelse står mange SMV over for særlige problemer, som forhindrer dem i effektivt at udføre deres funktion inden for det økonomiske system.

Kommissionens anden grundlæggende målsætning vil således bestå i at hjælpe de SMV til med de bedst egnede midler at overvinde disse problemer.

2. GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER

I bestræbelsen på at nå disse to grundlæggende mål vil Kommissionens aktioner rette sig efter følgende grundlæggende principper:

i) Integrere de SMV og håndværksfagene i alle politiske programmer

De SMV og håndværksfagene påvirkes af et bredt spektrum af politiske programmer og særlige programmer. Enhver form for fællesskabspolitik og -program, som eventuelt kan påvirke de SMV eller håndværksfagene, skal derfor fastlægges og overvejes under særlig hensyntagen til de SMV's karakteristiske træk og behov for at sikre, at de hverken direkte eller indirekte eller ubevidst påføres skade.

ii) Valg af flerstrengede løsningsmetoder

De SMV kendetegnes af stor forskellighed og særlige problemer, som finder deres oprindelse i virksomhedernes beskædede størrelse.

Nogle af disse problemer er fælles for alle SMV som f.eks.:
de administrative og sociale byrder.

Andre problemer opstår kun for visse kategorier eksempelvis:
kan finansieringen være et problem for en ny virksomhed eller en
virksomhed i hurtig udvikling og ikke være noget problem for en
stagnerende virksomhed eller en virksomhed i tilbagegang; støtte
til eksportmarketing interesserer kun et begrænset antal virksom-
heder.

Kommissionen har således til hensigt at tage initiativer på fle-
re områder, således at dens aktioner kommer til at omfatte det
størst mulige antal problemer, som de SMV støder på.

Aktionerne skal varieres og differentieres således, at de enkel-
te virksomheder kan drage fordel af særlige foranstaltninger alt
efter deres reelle og aktuelle behov.

iii) Aktionerne på nationalt niveau og på fællesskabsniveau skal sup-
plere hinanden

Flertallet af SMV opererer inden for ret begrænsede geografiske
rammer, dvs. på lokalt eller regionalt plan. Et mindretal blandt
dem opererer på nationalt plan og endog på internationalt plan.
Meget er allerede blevet gennemført på lokalt, regionalt og na-
tionalt plan enten af halvoffentlige institutioner eller private
institutioner, for at hjælpe de SMV i at klare deres særlige pro-
blemer.

Fællesskabsaktionerne vil således, hver gang dette er muligt, an-
tage form af en supplerende aktion, der skal udbygge eller samordi-
ne aktioner på niveauer, der ligger nærmere de SMV.

Derudover vil de særlige initiativer, som Kommissionen tager som
f.eks. på området finansiering og eksport, iværksættes hver gang
det er muligt ved mellemløb af eksisterende private, halvof-
fentlige og nationale institutioner eller fællesskabsinstitutio-
ner.

- iv) Kommissionen vil bestræbe sig på at indskrænke sine interventioner til det mest nødvendige

De SMV har ofte klaget over, og med rette, at hyppige statsinterventioner, indviklede regler og det deraf følgende papirnusseri ofte er en for stor byrde for dem.

Endnu en instans ud over de lokale, regionale og nationale instanser skaber risiko for, at der bliver endnu flere interventioner og regler, og at de bliver endnu mere indviklede.

Derfor vil Kommissionen bestræbe sig på at indskrænke sine interventioner til det mest nødvendige samt så vidt muligt at forenkle bestemmelserne og formaliteterne.

II. BEMÆRKNINGER TIL DE VIGTIGSTE PUNKTER I BESLUTNINGEN

1. DEFINITIONER

Opfattelsen af, hvad SMV er inden for Fællesskabet, varierer meget alt efter land, sektor, politik og særlige programmer. Dette er blevet klart understreget i dokumentet "DEFINITIONER" (dok. 413/III/76), som Kommissionen offentliggjorde i 1976.

Selvfølgelig kan forskellighedheden i kriterierne skabe problemer, når det drejer sig om at fastlægge en ensartet politik og aktionsprogram på fællesskabsniveau for SMV inden for industri, handel, håndværksfag og servicefag.

Selv om Kommissionen mener, at en løsning af problemet med at definere SMV ikke har karakter af prioritet, er den dog indstillet på eventuelt inden for rammerne af en ad hoc-arbejdsgruppe at genoptage behandlingen af spørgsmålet i lyset af behovene hos de SMV.

2. STATISTIK

Mangel på ensartede og detaljerede statistikker på fællesskabsplan vedrørende de SMV, gør ikke udviklingen af en politik på fællesskabsaktioner over for disse virksomheder lettere. Derfor har afdelingen "SMV/håndværksfag" med udgangspunkt i de disponible nationale statistikker udarbejdet et dokument, som især for så vidt angår industri-virksomhederne giver kvantitative oplysninger om de SMV i medlemsstaterne og deres nylige udvikling. Dette dokument vil efter rådslagning med de nationale myndigheder blive delt rundt.

Situationen vil blive bedre i nær fremtid, idet De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor (OSCE) har påbegyndt et samordnet årligt rundspørge i medlemslandene vedrørende den industrielle aktivitet, virksomheder med under 20 ansatte tages regelmæssigt med og under alle omstændigheder hvert femte år.

3. DEN ØKONOMISKE POLITIK

Kommissionen har samme syn som Parlamentet på betydningen af en økonomisk politik centreret omkring fuld beskæftigelse og stabilitet med henblik på bevarelse og udvikling af de SMV.

Det er faktisk de væsentligste målsætninger i det fjerde økonomiske program på mellemlang sigt, som blev offentliggjort i 1977. I dette program anerkendes eksplicit nødvendigheden af at fremme rentabiliteten for de SMV med henblik på at opretholde økonomisk og social ligevægt, en dynamisk økonomi og konkurrenceevnen.

4. DEN SOCIALE POLITIK

- a) I anerkendelse af betydningen af at udvide den sociale beskyttelse til hele befolkningen har Kommissionen udarbejdet et udkast til henstilling herom i 1976, som er blevet modtaget positivt i Parlamentet og i Det økonomiske og sociale Udvalg (dok. COM(76) 295 endel. af 16. juni 1976).

- b) Kommissionen er klar over, at omkostningerne til arbejdskraft siden 1960 er steget forholdsvis hurtigere end kapitalomkostningerne, blandt andet på grund af den progressive stigning i indirekte lønomkostninger. Kommissionen har for nylig understreget dette problem i sit bidrag til trepartskonferencen i 1978 (dok. II/795/77 - investering og beskæftigelse).

5. UDDANNELSE

Uddannelsen af arbejdsgiverne i de SMV er et problem, som findes i alle lande og sektorer. Det er et område, som først og fremmest de faglige organisationer og de nationale myndigheder skal beskæftige sig med.

Kommissionen har dog til hensigt:

- at foretage en sammenligning af de initiativer, som for nylig er blevet taget i medlemsstaterne for at kunne afgøre, hvilke der er de mest effektive og eventuelt kunne overføres til de andre medlemsstater;
- delvis at finansiere uddannelseskurser for arbejdsgivere i de SMV gennem Socialfonden. Et pilotprojekt er lige blevet vedtaget;
- at undersøge muligheden for - stadig ved hjælp af Socialfonden - at fremme intervention fra driftskonsulenter hos de SMV som en uddannelsesforanstaltninger for SMV-arbejdsgivere.

6. INFORMATION

Adgang til den information som de har mest brug for, er et særligt problem for de SMV. Derfor har Kommissionen efter arbejde i ad hoc-arbejdsgruppen "information til industrien" i slutningen af 1977 foranstaltet en arbejdskonference under hvilken der er blevet lagt særlig vægt på metoder og muligheder for overførsel af information til de SMV.

Man håber i nær fremtid at kunne drage værdifulde oplysninger ud af disse initiativer.

EURONET som om kort tid vil kunne tages i drift, vil være til rådighed for virksomheder og herunder de SMV med videnskabelige, tekniske og arbejdsmarkedsmassige oplysninger.

7. FINANSIERING

Kommissionen er klar over de SMV's finansielle problemer, og den forsøger med de midler, der står til dens rådighed, at bistå dem i at overvinde dem.

Generelt står de fem vigtigste fællesskabsmuligheder for finansiering åbne både for SMV og de store virksomheder. For at gøre disse fonds mere effektive og at tilpasse dem også til SMV's behov er flere forbedringer blevet foretaget eller foreslået i den senere tid. F. eks.:

- a) det samlede beløb for de globale lån der gives af EIB er steget fra 61,2 mio RE i 1976 til 91,3 mio RE i 1977, det vil sige en stigning på henved 50%. [Kommissionen har til hensigt i samarbejde med EIB at undersøge muligheden for endnu større stigninger samt en større deltagelse fra uafhængige SMV i de samlede lån.] I tilslutning til en kontrakt der er underskrevet med den britiske regering på dette område, vil denne regering mod betaling af en beskeden afgift, sikre låntagerne mod virkningerne fra svingningerne i vekselkurserne. Den irske regering har i et nyligt offentliggjort budget meddelt, at den også i princippet vil påtage sig denne risiko;
- b) retningslinjerne for forvaltningen af den sociale fond for 1977 giver en første prioritet til ansøgninger fra SMV eller sammenslutninger af SMV, når det drejer sig om operationer i forbindelse med tilpasning til den tekniske udvikling;
- c) for så vidt angår regionalfonden tager de nye forslag, som i juni 1977 blev forelagt Rådet, hensyn til to ønsker fra SMV nemlig:

- muligheden for rentegodtgørelser som skal bevilges af fonden for lån, som er tildelt virksomheder af EIB og andre fællesskabsfonds. En af de kategorier som vil kunne nyde godt af disse godtgørelser, er de SMV;
- smidigere kriterier og vilkår for tildeling af støtte fra fonden, for sektorerne håndværksfag, turisme og servicefag i almindelighed (mulighed for gruppeansøgninger).

Man studerer i øjeblikket mulighederne for at give de SMV bedre adgang til disse ressourcer.

Med hensyn til finansiering i almindelighed har arbejdsgruppen "SMV/håndværksfag" som består af embedsmænd fra medlemslandene, påbegyndt gennemgangen af problemerne i forbindelse med SMV's egen kapital. I denne forbindelse har medlemmerne udarbejdet rapporter vedrørende situationen i deres land (dok. 1204/III/75).

Kommissionen har desuden lige modtaget resultaterne fra en undersøgelse vedrørende behov for risikovillig kapital i Europa, et emne som i særdeleshed vedkommer de SMV.

Med udgangspunkt i disse arbejder og arbejde, som for nylig er blevet gennemført af andre institutioner (f.eks. den undersøgelse som UNICE lige har offentliggjort vedrørende finansieringen af de SMV), vil Kommissionens tjenestegrene i samarbejde med de berørte institutioner og regeringsekspertter lave en dybtgående undersøgelse af, hvilke konkrete foranstaltninger der kan træffes på dette område.

8. SKATTER OG AFGIFTER

- Kommissionen er klar over, at de administrative byrder som følger med tilbageholdelse af skat, er forholdsvis tungere for de SMV end for de store virksomheder og at de for de SMV medfører overdrevet store omkostninger.

En forenkling af administrative procedurer og formaliteter er således ønskelig. Et forsøg herpå er allerede gjort med det sjette momsdirektiv.

Andre forsøg vil blive gjort med hensyn til samhandelen mellem medlemsstater, fordi man i øjeblikket undersøger muligheden for en forenkling af kontrolforanstaltninger og formaliteter ved de indre landegrænser inden for Fællesskabet. Disse bestræbelser skal fortsættes.

- Kommissionen er ligeledes klar over, at den fortsatte beståen af en virksomhed ved generationsskift kan blive vanskeliggjort på grund af visse skattemæssige bestemmelser, navnlig arveafgifter. En afdragsordning for betaling af disse afgifter kunne eventuelt overvejes.

9. SAMARBEJDE

Kommissionen har truffet initiativer på tre forskellige planer for at fremme samarbejdet:

- a) ved at tillade visse undtagelser på konkurrencereglerne. Kommissionen traf beslutning i 1977 om to vigtige foranstaltninger, som udvider SMV's muligheder endnu mere:
 - loftet over den samlede omsætning, som blev fastsat i 1970 gennem meddelelsen vedrørende aftaler af mindre omfang, er blevet hævet fra 15 mio RE til 50 mio RE;
 - loftet over den samlede markedsandel, som må indehaves af de virksomheder, som indgår visse kategorier af specialiseringsaftaler, er hævet med 10-15% af markedet, mens den samlede omsætning, som disse må indehave, er hævet fra 150 mio RE til 300 mio RE.

I 1978 vil Kommissionen færdiggøre andre foranstaltninger på dette område. Den vil give en positiv udtalelse om SMV's position med hensyn til underleverance, samlet fritagelse for visse licensaftaler for patenter eller visse eneforhandlingsaftaler og fritagelse for forud at indhente tilladelse til sammenlægning i henhold til EKSF-traktatens artikel 66;

- b) gennem forslag om en egnet juridisk form i form af en europæisk samarbejdssammenslutning.

I tilslutning til udtalelserne fra Parlamentet og Det økonomiske og sociale Udvalg vil Kommissionen tilsende Rådet et ændret forslag;

- c) ved at igangsætte kontoret for virksomhedssamarbejde.

Efter erfaringerne fra indkøringsårene besluttede Kommissionen i juli 1977 at tilpasse dette kontors virke og give det tilladelse til:

- at koncentrere sine aktiviteter omkring visse prioriterede sektorer;
- selv at tage initiativer til samarbejde;
- på visse betingelser at tage virksomheder i visse tredjelande med i sine aktioner.

10. EKSPORT

Der udfoldes allerede i medlemsstaterne store bestræbelser på at opfordre SMV til eksport. Det viser sig dog, at de SMV ikke i tilstrækkeligt omfang deltager i eksporten.

Derfor undersøge Kommissionens tjenestegrene i øjeblikket forskellige muligheder for at stimulere de SMV's eksport til lande uden for Fællesskabet. Blandt mulighederne findes:

- igangsættelsesstøtte til sammenslutninger med henblik på eksport;
- finansiel støtte til de SMV's deltagelse i messer og udstillinger;
- tilrettelæggelse af besøg for købere fra tredjelande;
- udvidelse af det eksportkonsulentsystem, som allerede findes i visse medlemsstater.

11. FORENKLING AF ADMINISTRATIVE FORMALITETER

Den forenkling af de administrative formaliteter, som er blevet igangsat med hensyn til skatter og afgifter, som blev påpeget i stk. 8, bør udvides til andre områder.

Kommissionen vil ikke undlade igen at henlede medlemsstaternes regeringers opmærksomhed på betydningen - både psykologisk og økonomisk - af problemet i forbindelse med det unødige papirarbejde samt at henstille til dem mest muligt at forenkle de administrative procedurer.

Kommissionen vil om kort tid undersøge muligheden for inden for Fællesskabet at anvende - således som det er blevet gjort i Canada - kriteriet med en "maximum response burden" for de SMV med hensyn til de administrative formaliteter, som med rimelighed kan pålægges dem.

12. OFFENTLIGE UDBUD

For at opfordre de SMV til at afgive tilbud ved indkaldelse af tilbud på fællesskabsniveau vil Kommissionen undersøge muligheden for hver måned at offentliggøre en note, hvori nævnes alle de offentlige udbud, som offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende ("offentlige udbud - oversigt") og tilsende den til alle repræsentative organisationer for de forskellige økonomiske aktivitetsområder, såvel på fællesskabsniveau som på nationalt niveau. Desuden har den til hensigt at foranstalte en oplysningskampagne over for de organisationer, som repræsenterer de SMV for at forklare fællesskabsmekanismerne og de procedurer, som skal anvendes, og for at opfordre de SMV til at indsende tilbud.

Kommissionen vil ligeledes undersøge i samarbejde med de offentlige myndigheder, hvordan de offentlige aftaler kunne gøres nemmere tilgængelige for de SMV.

13. UNDERLEVERANCER

Med henblik på at løse de væsentligste problemer, som synes at findes på dette område, nemlig: kontakt mellem underleverandører og ordregivere; relationerne mellem de to parter (ontologi); terminologi;

har Kommissionen:

- offentliggjort en oversigt over de institutioner, som på permanent eller halvpermanent vis beskæftiger sig med underleverancer (dok. 601/II/76);
- pålagt Kontoret for Virksomhedssamarbejde visse samordningsopgaver mellem disse institutioner. Dette har ført til udarbejdelsen af et terminologi-projekt vedrørende arbejder, midler og produkter i forbindelse med underleverancer, som skal danne grundlag for en registrering af underleverandørvirksomheder i de nationale eller regionale institutioner, der beskæftiger sig med underleverancer. Offentliggørelse af oversigter, der er harmoniseret på ovennævnte vis, vil gøre udbudet af underleverancer mere gennemsigtigt.

For så vidt angår kontakt mellem underleverandører og odregivere må man dog erkende, at hovedansvaret hviler på de to berørte parter. En vis form for støtte kan gives dem af deres faglige organisationer (f.eks. gennem udvekslingsbørser og i særdeleshed messer og udstillinger). Under hensyntagen til smidigheden i handelsforbindelserne og nødvendigheden af at handle hurtigt kunne en fællesskabsbørs ikke spille nogen væsentlig rolle.

14. FORSKNING OG UDVIKLING

Efter at man havde opgivet et forslag fra 1972 om en forordning vedrørende indførelse af fællesskabsudviklingskontrakter, har Kommissionen foreslået en Rådets afgørelse om fremme af F&U-projekter af interesse for industrien i sin meddelelse til Rådet af 30.6.1977 vedrørende den fælles politik inden for den videnskabelige og teknologiske sektor (dok. COM(77) 283 endel.). Dette forslag skulle i særdeleshed fremme samarbejdet mellem SMV med hensyn til forskning og udvikling.

Forslaget er blevet positivt modtaget i Det økonomiske og sociale Udvalg og i Europa-Parlamentet. Selv om medlemsstaterne var klar over betydningen af støtte til industriel nytænkning, i særdeleshed med hensyn til SMV, kunne flertallet blandt dem ikke gå ind for dette forslag i sin nuværende form. Kommissionen er således blevet bedt om at uddybe dette emne i 1978. Den er i gang med at tydeliggøre sine ideer på grundlag af de indhøstede erfaringer og de oplysninger, som er fremkommet ved kontakter med de interesserede kredse.

Lovtekster om Rådets afgørelse af 14.3.1977 (EFT L 61 af 5.3.1977) vedrørende et teknologisk forskningsprogram for fodbeklædningsindustrien viser Kommissionens virkelige interesse for forskningsproblematikken inden for de SMV.

15. SEKTORBESTEMTE AKTIONER

De SMV spiller en betydelig rolle inden for mange industrisektorer.

Når sektorbestemte aktioner sættes i gang, vil Kommissionen våge over, at der faktisk træffes foranstaltninger, der kan hjælpe tilpasningen af de SMV til de nødvendige ændringer.

Alle disponible muligheder vil blive udnyttet til at nå dette mål.

16. RÅDSLAGNINGER MELLEM REPRÆSENTATIVE ORGANER OG KOMMISSIONEN

Med henblik på at styrke deltagelsen fra SMV-kredsene i Fællesskabets beslutningsprocesser vil Kommissionens tjenestegrene efterhånden indbyde de faglige organisationer til meningsudvekslinger vedrørende problemer, som findes, med henblik på sammen at finde løsninger på disse problemer på en måde, som er bedre samordnet end tidligere.

Kommissionen mener, at en sådan procedure svarer bedre til de reelle behov hos de SMV og håndværksfagene end løsningsforslaget fra Det rådgivende Udvalg.